



# RECREIO

## Diabólico e Sinistro

Nova série de terror  
estréia na TV para  
você morrer de rir

Eu sou  
o mais normal  
por aqui!



ISSN 1517-7467  
00140  
9 771517 746002

GAME  
BOY COLOR

R\$ 4,90  
Ano 3 • Nº 140  
14/11/2002

www.RECREIONLINE.com.br

**MACACO DE JUBA**  
Veja como vive o raro  
mico-leão-dourado

**TESTE**  
Você tem  
medo do quê?

Ajude o  
Tigrão a  
fazer uma  
festa na  
floresta



GRÁTIS

O quinto  
robô do  
MEGA 6,  
um minigibi e  
um envelope  
**Surpresa**





Para você que  
acabou de devorar  
esta revistinha.



Chegou a nova linha de iogurtes e sobremesas Parmalat  
para você devorar. Agora, com a turma da Nickelodeon.  
São divertidos, são nutritivos e são Parmalat.



  
**parmalat**



AQUI TEM



# RECREIO

4

CURIOSIDADES

**Coisas legais de saber**

6

TESTE

**Ai, que medo!**

O que mais assusta você?

8

NA TV

**Terror na telinha**

Você vai tremer de rir.

12

PASSATEMPO

**Enigma**

14

PELO MUNDO

**Que língua é essa?**

Veja como se fala português em outros países.

17

PASSATEMPO

**Labirinto**

Leve a turma ao parque.

18

GAMES

**Game Boy Color**

Brinque com o Tigrão.

20

BICHOS

**Pequeno de juba**

Conheça o mico-leão-dourado.

22

PASSATEMPO

**Cadê?**

25

FAZENDO ARTE

**Para não perder a página**

Faça marcadores diferentes.

27

**QUADRINHOS**

39

PASSATEMPO

**Jogo dos sete erros**

40

CORREIO

**Seu espaço na RECREIO**

42

PIRINHAS

**Para rir**





## CURIOSIDADES!

Existe alguma coisa que você quer saber? Então, escreva para a gente:

**Revista RECREIO**  
**Seção Curiosidades**

Av. das Nações Unidas, 7221 - 8º andar  
São Paulo - SP - CEP 05425-902

E-mail:  
recreio.abril@atleitor.com.br

## QUAL O MENOR PEIXE DO MUNDO?

Lucas Rocha Gomes  
Lagoa da Prata - MG

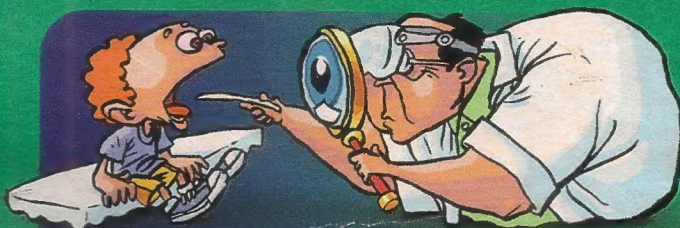
É o *Pandaka pygmaea*, que vive nas Filipinas. Quando adulto, mede apenas 1 centímetro, quase o tamanho de um botão de camisa. Alguns peixes da mesma família podem ser encontrados no Brasil e também são muito pequenos.



## QUAL FOI A PRIMEIRA ESCULTURA DE ALEIJADINHO?

Márcio Augusto Dias Filho  
Bauru - SP

Não há informações precisas sobre a vida de Antônio Francisco Lisboa, o Aleijadinho, por isso ninguém sabe qual foi sua primeira escultura. Acredita-se que ele começou a entalhar madeira aos 20 anos, enquanto estudava desenho. Entre as obras mais importantes estão as estátuas em pedra-sabão dos 12 profetas e as 66 figuras em cedro do Santuário Nosso Senhor Bom Jesus de Matosinhos, em Congonhas do Campo, Minas Gerais.



## PARA QUE SERVE A FARINGE?

Camila Lourenço Rodrigues  
Itu - SP

A faringe é o que chamamos de garganta. Ela faz parte do sistema digestivo e do sistema respiratório e serve apenas como um local de passagem dos alimentos e do ar que respiramos. São os órgãos e as estruturas que ficam dentro da faringe, como a língua e as amígdalas, que têm funções específicas no nosso organismo.



## DO QUE É FEITA A CASA DAS ABELHAS?

Juliana Russo Tavares  
Canitar - SP

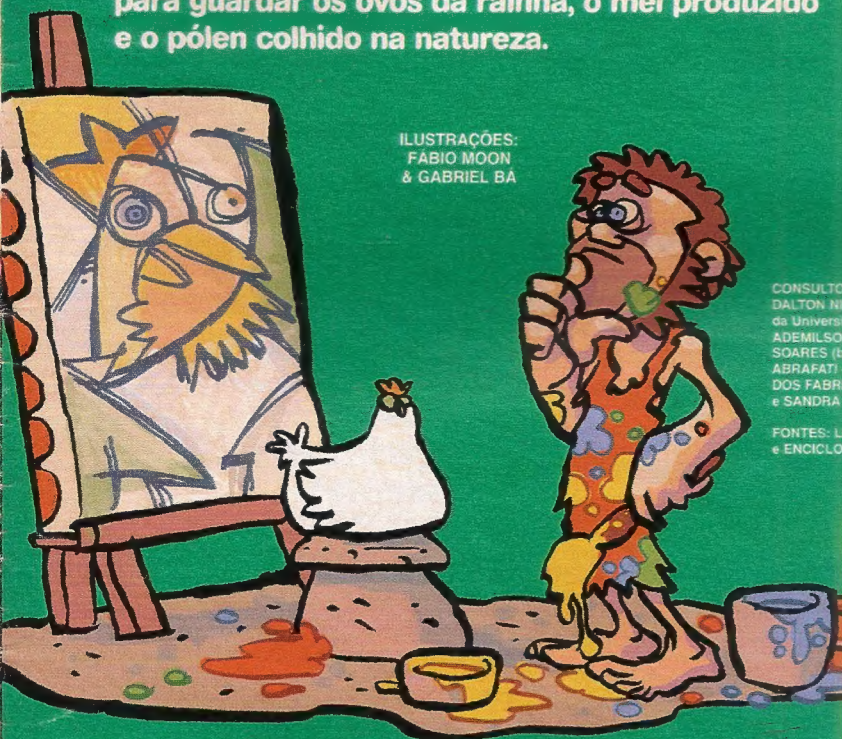
A colméia é formada por favos feitos da cera produzida por glândulas no abdômen das abelhas. As glândulas liberam porções de cera que ficam na boca das abelhas até amolecer. Depois, os insetos vão juntando as porções até moldar o favo. Ele é usado para guardar os ovos da rainha, o mel produzido e o pólen colhido na natureza.



ILUSTRAÇÕES:  
FABIO MOON  
& GABRIEL BA

CONSULTORIA:  
DALTON NIELSEN (biólogo da Universidade de Taubaté),  
ADEMILSON ESPENCER E SOARES (biólogo da FMRP/USP),  
ABRAFATI - ASSOCIAÇÃO BRASILEIRA DOS FABRICANTES DE TINTA e SANDRA DE OLIVEIRA CAMPOS (pediatra).

FONTES: LIVRO DOS RECORDES 2002 e ENCICLOPÉDIA BARSA.



## QUEM INVENTOU A TINTA?

Paolla Ferreira Baptista, 11 anos  
Rio de Janeiro - RJ

Ninguém sabe quem inventou a tinta ou quando isso aconteceu. Os povos pré-históricos, por exemplo, já fabricavam tintas moendo materiais coloridos, como plantas, sementes ou argila, e adicionando água. Com o tempo, novos materiais e técnicas foram descobertos para produzir tintas diferentes e elas passaram a ser industrializadas. No Brasil, a primeira fábrica foi a Tintas Hering, criada em 1886, em Blumenau, Santa Catarina, pelo alemão Paulo Hering.

### VOCÊ SABIA QUE...

- ▶ No Brasil, existem cerca de 80 espécies de tubarão? A maioria é inofensiva. As espécies mais perigosas são o tubarão-tigre, o tubarão-martelo e o tubarão-cabeça-chata.
- ▶ Uma pessoa passa, em média, 30 por cento da sua vida **dormindo**? Isso significa que ela gasta entre 20 e 25 anos tirando uma soneca.





**Descubra  
que tipo de  
coisa deixa  
você assustado.**

- 1** Quando vai dormir, às vezes você pensa:

  - ☒ ☐ Que alguém pode entrar em sua casa.
  - ☐ ☒ Que é melhor trancar o armário porque pode ter algo estranho lá dentro.
  - ☐ ☒ Que esse negócio de ter medo de escuro é bobagem.

**2** Se acorda à noite com o barulho de uma porta batendo, qual sua reação?

  - ☐ ☒ Fica preocupado e vai até o quarto de seus pais, pois pode ser um temporal.
  - ☐ ☒ Acha que foi o vento e volta a dormir.
  - ☒ ☐ Finge que está dormindo e cobre a cabeça porque pode ser um fantasma.

**3** O que o faz tremer de medo?

  - ☐ ☒ Uma visita ao dentista.
  - ☒ ☐ Ficar sozinho no escuro.
  - ☐ ☒ Nenhuma das alternativas.

**4** A turma da escola se reúne no recreio para contar histórias horríveis de terror. Você:

  - ☒ ☐ Convence o pessoal a brincar de outra coisa.
  - ☐ ☒ Inventa uma história bem horripilante e se diverte.
  - ☐ ☒ Fica preocupado porque a professora pode não gostar.





# MEDO DE QUÊ?

- 5** O que deixa você mais apavorado?
- ☐ ☐ Ter notas baixas.
  - ☐ ☐ Bruxas, fantasmas e esqueletos.
  - ☒ ☐ Ruas escuras e pessoas estranhas.

- 6** Se encontrasse uma múmia sentada no sofá da sala, o que você faria?
- ☐ ☐ Sairia correndo.
  - ☐ ☐ Imaginaria que é um amigo aprontando com você.
  - ☒ ☐ Teria medo, pois pensaria que alguém entrou na sua casa e deixou aquilo ali.

- 7** A turma resolve entrar em uma estranha casa abandonada. Você:
- ☐ ☐ Tem medo de achar alguém lá dentro.
  - ☒ ☐ Acha emocionante.
  - ☒ ☐ Fica em pânico, pois esses lugares têm assombrações.

- 8** Quando assiste a um filme de terror, você:
- ☒ ☐ Não se impressiona porque sabe que é só uma história.
  - ☐ ☐ Não dorme sozinho e sonha com tudo o que viu no filme.
  - ☐ ☐ Fica impressionado e com medo de ir para o quarto, mas depois esquece o assunto.

- 9** No parque de diversões, você acha mais assustador:
- ☒ ☐ O trem-fantasma.
  - ☐ ☐ A montanha-russa.
  - ☐ ☐ Adora todos os brinquedos.

- 10** Num acampamento, você está sozinho na barraca e, de repente, ouve uma voz. Qual a sua reação?
- ☐ ☐ Fica apavorado porque só pode ser um monstro.
  - ☒ ☐ Tem medo de que um desconhecido esteja se aproximando.
  - ☐ ☐ Pergunta quem está atrapalhando seu sono.

## VEJA O RESULTADO

### SE MARCOU MAIS ☒

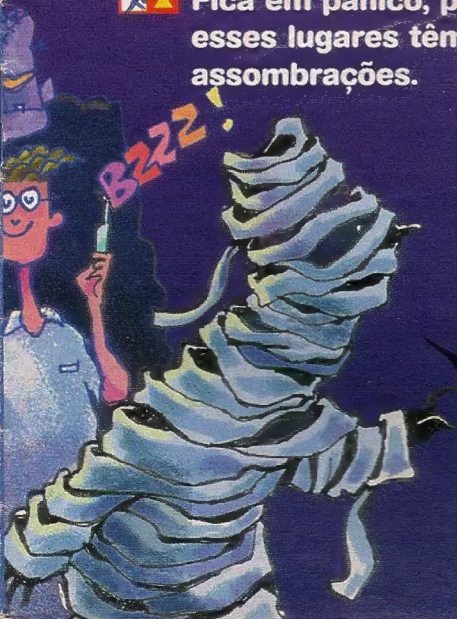
Você deve ser bem criativo e tem mais medo de coisas imaginárias. Tente se controlar e entender que fantasmas e outros seres não existem e por isso não fazem mal a ninguém. Com um pouco de calma e bom humor você faz esses monstros sumirem rapidinho.

### SE MARCOU MAIS ☐

Você não liga muito para histórias de terror. O que o assusta são situações reais. É bom ser cuidadoso e evitar riscos desnecessários, mas, se o medo está atrapalhando você, fale com seus pais sobre as coisas que o assustam: eles vão ajudá-lo.

### SE MARCOU MAIS ☐

Você não se assusta fácil. Sabe que monstros são só imaginação e, em uma situação real de medo, mantém a calma. Lembre-se de que não tem de ser sempre o mais corajoso. Sentir um pouco de medo é importante para ficar longe de perigos.



Você tem esparadrapo?







# TERROR

**Conheça os desenhos com novos monstros que não assustam ninguém.**

A nova série **Diabólico e Sinistro**, da Cartoon, tem monstros, criaturas do além, vilões paranóicos, um urso de circo louco por mel... É isso mesmo! Apesar do suspense, o programa tem mais jeito de comédia do que de filme de terror.

São dois blocos de desenhos com histórias bem diferentes. Em comum há muitas trapalhadas e uma pitada de coisas nojentas e absurdas, daquele tipo que só acontece no mundo da animação. O resultado é muita diversão!

## A TURMA DO MAL

**Mal-Encarnado** é um daqueles desenhos em que o vilão traça planos para acabar com o mundo. O estranho é que o malvado não passa de um cérebro e um estômago implantados em um urso de circo.

Os dois órgãos são tudo o que restou de um multimilionário chamado Heitor Ado depois de um acidente. Ele conseguiu que essas partes sobrevivessem em um urso. No novo corpo, tenta destruir o mundo.

Heitor e sua equipe têm idéias malignas como fritar o Canadá ou espalhar um cheiro horrível por toda a Terra. Por sorte, algo sempre sai errado e a humanidade se salva.





# ENGRAÇADO

## HEITOR ADO

Não parece, mas é um vilão perigoso. Enquanto o estômago só se preocupa com comida, o cérebro é um louco capaz de tudo para destruir o planeta.

Por incrível que pareça, seus órgãos falam. O cérebro, que tem até olhos, dá muitas broncas na equipe e se arrasta pelo chão quando é retirado do urso (blerg!). Ele só se comove quando vê o mimado cãozinho de estimação.

## BOSCO

Treinado no circo, obedece a Heitor. Ele só não faz isso quando sente fome, fica cansado ou está distraído, o que acontece sempre... A vida do urso é difícil, mas ele até gosta de Heitor e sempre se arrepende das confusões que apronta.

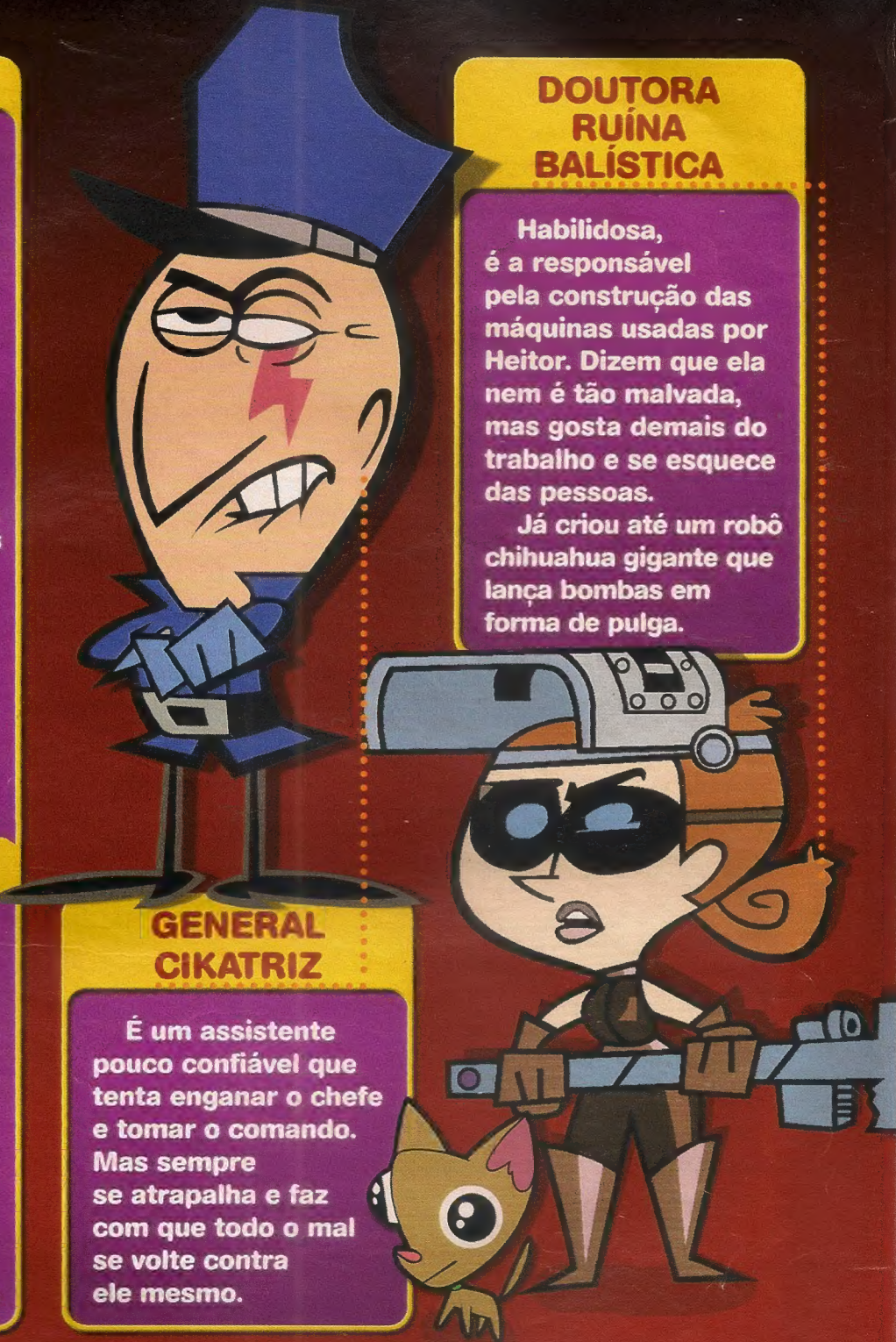
## GENERAL CIKATRIZ

É um assistente pouco confiável que tenta enganar o chefe e tomar o comando. Mas sempre se atrapalha e faz com que todo o mal se volte contra ele mesmo.

## DOUTORA RUÍNA BALÍSTICA

Habilidosa, é a responsável pela construção das máquinas usadas por Heitor. Dizem que ela nem é tão malvada, mas gosta demais do trabalho e se esquece das pessoas.

Já criou até um robô chihuahua gigante que lança bombas em forma de pulga.





## UM AMIGO SOBRENATURAL

Em *As Terríveis Aventuras de Billy e Mandy*, você vai conhecer uma figura espantosa: Puro-Osso, o mensageiro da morte. Esquelético e assustador, ele recolhe espíritos na Terra e os leva para o Além. Ou melhor, fazia isso. Desde que conheceu Billy e Mandy, os dias da criatura nunca mais foram os mesmos.

O monstro não podia imaginar a confusão em que iria se meter quando foi buscar o hamster de Billy. Desafiado por Mandy, ele entrou em um jogo. Se ganhasse, levaria o bicho. Se perdesse, se tornaria amigo das crianças para sempre.

Derrotado, Puro-Osso tem de abandonar o emprego sinistro e morar com os humanos, entrar nas brincadeiras dos meninos, agüentar a alegria de Billy e obedecer às ordens de Mandy.

Mesmo sendo pequenos, os novos companheiros sabem muito bem como passá-lo para trás.

E isso é uma tremenda vergonha para um ser com esse passado maligno!

Mas, aos poucos, o esqueleto descobre que viver (será que ele vive mesmo?) com as crianças tem até alguns momentos divertidos. Juntos, os três participam de muitas aventuras, enfrentam outras criaturas sobrenaturais e tentam impedir que a mãe de Billy acabe com essa amizade esquisita.

Diabólico e Sinistro:  
O Show é exibido pelo canal Cartoon Network às sextas-feiras, às 19h30, aos sábados, às 10h30, e aos domingos, às 18h30.



**PURO-OSSO**

Um esqueleto de milhares de anos que, apesar da aparência, nem sempre é reconhecido como um ser sobrenatural. Muita gente acha que é só um garoto magrelo e pálido.

Acostumado a viver no Além, ele descobre que seus poderes não são suficientes para enfrentar situações simples da Terra como dirigir um carro ou jogar videogame. Às vezes fica chateado e questiona o motivo de continuar existindo.



## MANDY

A cara meiga esconde uma menina séria e até um pouco malvada. Pode parecer estranho que tenha se tornado amiga de alguém como Billy, mas ela gosta do jeito ingênuo do menino porque assim fica mais fácil dar ordens. Apesar de odiar perder, nunca usa violência e sempre vence os inimigos com a inteligência. Fala tudo o que pensa e dizem que nunca deu um sorriso.

## BILLY

Ele consegue se manter alegre e sorridente quase o tempo todo. Adora desenhos e videogames. É supercurioso e por isso entra em muitas encrencas das quais não consegue se livrar sozinho. Billy pode parecer meio bobo e até irritante, mas é um garoto bom que faz qualquer coisa pelos amigos. Além disso, tudo o que quer é se divertir.

# TERRIVELMENTE DIVERTIDOS

Confira outras sugestões de filmes e desenhos com monstros assustadores e muito engraçados.

## EM VÍDEO E DVD

- ▶ OS FANTASMAS SE DIVERTEM
- ▶ O ESTRANHO MUNDO DE JACK
- ▶ MONSTROS S.A.
- ▶ SHREK
- ▶ A FAMÍLIA ADDAMS 1 E 2

## NA TV

### ▶ SCOOBY-DOO

De segunda a sexta, no canal Cartoon Network, às 9h30, às 15 h e às 23h30, sábados, às 18 h, e domingos, às 3 h.

### ▶ CORAGEM, O CÃO COVARDE

De segunda a sexta, no canal Cartoon Network, às 13 h, e de segunda a quinta, às 19h30.

### ▶ OS PADRINHOS MÁGICOS

Estréia em 22 de novembro na Fox Kids.





# ENIGMA

Descubra o que o garçom vai levar para os clientes. Cada mesa fez dois pedidos.

Resposta na página 42.

## DICAS:

- ▶ O cliente da mesa 1 ainda está com fome, mas não tem sede e não pediu sobremesa.
- ▶ Quem está comendo pizza quer melancia para sobremesa.
- ▶ O cliente da mesa 3 gosta de pimenta no espagete e não bebe refrigerante.





# O MEGA 6 VAI TRAZER MAIS LUZ PARA VOCÊ!

**SEMANA QUE VEM: ABAJURIX.**

WG PROPAGANDA



**E MAIS:**



**MEGA  
LETRONIX**

**OMO**  
COMUNICAÇÃO

**RECREIO**

TODA QUINTA NAS BANCAS





**Tente descobrir o que elas significam.**

**OUT**

Você supõe que nosso conhecimento do idioma será eficaz para esta aventura multicultural?

Evitem a bagera!

Viu? É pra você ficar quieto!

Sou do Brasil!

**Cabo Verde**

**MOREBEZA**

- ☐ Ternura.
- ☐ O mesmo que legal.
- ☐ Mulher da nobreza.

**MUDJER**

- ☐ Mordedor.
- ☐ Mulher.
- ☐ Talher.

**São Tomé e Príncipe**

**ALAN**

- ☐ Aranha.
- ☐ Nome de um rei do país.
- ☐ Percevejo.

**SODÉ**

- ☐ É um nome como seu José.
- ☐ Soldado.
- ☐ Chulé.

**Angola**

**BUMBAR**

- ☐ Dançar o bumba-meu-boi.
- ☐ Trabalhar.
- ☐ Tocar bumbo.

**JINGUBA**

- ☐ Goma de mascar.
- ☐ Jujuba.
- ☐ Amendoim.

Passeando na China ou em alguns países da África você pode ter uma surpresa: vai encontrar gente falando português. É que na época das grandes navegações os portugueses viajaram pelo mundo e espalharam seu idioma.

Nem sempre a gente entende o que as pessoas de outros países estão dizendo, pois há misturas de palavras de origens diferentes e cada povo tem seu jeito de falar. Mas será que você consegue descobrir qual o significado dessas palavras de vários cantos do mundo?



# RAS PALAVRAS



3



**Guiné-Bissau**

**BAGERA**

- ☐ Quem fala bobagem.
- ☐ Abelha.
- ☐ Pantera.

**KACUR**

- ☐ Cachorro.
- ☐ Canguru.
- ☐ Urso.

Percebi pelo **cabedula!**

6

**Mocambique**

**CABEDULA**

- ☐ Mentira cabeluda.
- ☐ Calção.
- ☐ Cabeleira.

**MACHAMBA**

- ☐ Horta.
- ☐ Perna bamba.
- ☐ Cabana.

**Portugal**

**PASTILHA ELÁSTICA**

- ☐ Chiclete.
- ☐ Borracha de apagar.
- ☐ Pastilha de borracha.

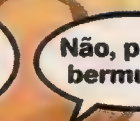
**TELEMÓVEL**

- ☐ Automóvel.
- ☐ Metrô.
- ☐ Celular.

**Goa**

**CHATIM**

- ☐ Sujeito chato.
- ☐ Criança chorona.
- ☐ Negociante desonesto.



7

**Macao**

**TIN-TIN**

- ☐ Ferro-velho.
- ☐ É o nome de um herói de quadrinhos.
- ☐ Saudação que se faz erguendo o copo.

**SAIÃO**

- ☐ Saia muito rodada.
- ☐ É o que se diz quando alguém espirra.
- ☐ Saudade.

JEAN GALVÃO

**RESPOSTA**

1 **CABO VERDE:** morebeza é ternura e mujer é mulher.  
 2 **GUINÉ-BISSAU:** bagera é abelha e kacur é cachorro.  
 3 **PORTUGAL:** pastilha elástica é chiclete e telemóvel é celular.  
 4 **SÃO TOME E PRÍNCIPE:** alian é aranha e sodé é soldado.  
 5 **ANGOLA:** bumbar é trabalhar e jinguba é amendoim.  
 6 **MOÇAMBIQUE:** cabedula é calção e machamba é horta.  
 7 **REGIÃO DE GOA (ÍNDIA):** chatim é um negociante desonesto.  
 8 **MACAU (CHINA):** tin-tin é ferro-velho e saion é saudade.



# Cante com as crianças do mundo todo.

E o que é melhor: na língua delas.

EDITORIA  Abril



## Recreio Especial Crianças do Mundo

Uma revista e um CD superlegais com:

- canções de vários países
- as letras das músicas
- faixas bônus karaokê
- costumes, brincadeiras típicas e a vida de crianças de outros países

Já nas bancas!





Ajude o garoto do skate  
a pegar todos os amigos  
para que eles cheguem  
juntos ao parque.

Início

PARQUE

Resposta na página 42.





Brinque com a turma  
de Pooh e Tigrão no  
Game Boy Color.

# FESTA NA FLORESTA

A vida é muito tranqüila no Bosque dos Cem Acres. Mas, se depender do Tigrão, isso logo vai mudar. No jogo **Pooh and Tigger's Hunny Safari**, o tigre maluco se reúne com seus amigos Pooh, Leitão e Abel para fazer uma festança e agitar o bosque.

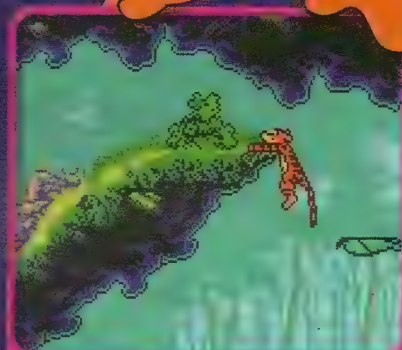
Só há um pequeno problema: eles não têm mel para a festa. Por isso, Tigrão se aventura pela mata procurando potes e mais potes de mel.

E você vai com ele para controlar o personagem

e evitar os perigos da floresta, afinal qualquer tigre esperto sabe que é melhor ficar longe de gambás, porcos-espinhos e enxames de abelhas.

Você pode usar a habilidade do Tigrão e saltar enormes distâncias, correr saltitando para escalar rochedos ou pular fogueiras pelo caminho.

Além de mel, você ganha como recompensa algumas senhas para habilitar minijogos muito divertidos e para brincar pela floresta também com o Pooh.



Escale as pedras  
para encontrar  
caminhos escondidos.



Encontre as chaves  
secretas para abrir  
as portas.



Não tenha medo  
e procure todos  
os itens ocultos.





# LEVE ESTE ANÚNCIO PARA A MAMÃE, QUE ELA LEVA VOCE AO CINEMA,

Na compra de Omo Multiação, você ganha ingressos para assistir Scooby-Doo.

## SCOOBY-DOO<sup>TM</sup> NOS CINEMAS



PROMOÇÃO  
**OMO  
LEVA VOCE  
AO CINEMA**



Recorte o cupom que você encontra nas embalagens de Omo Multiação, leve até as bilheterias dos cinemas participantes e troque por ingressos\* para assistir "Scooby-Doo".

zado fica. As manchas não.

\*Na compra de 2 ingressos para adultos, você ganha 2 ingressos infantis ou 1 ingresso adulto.



CINEMAS SEVERIANO RIBEIRO

Promoção válida a partir de 14/10/2002, de segunda a quinta-feira exceto feriados, em qualquer Cinema Severiano Ribeiro\*\*, ou enquanto durarem os estoques. Sujeito a lotação de sala enquanto o filme estiver em cartaz. Consulte a programação no site [www.cinemasseverianoribeiro.com.br](http://www.cinemasseverianoribeiro.com.br). \*\*Promoção válida em: Belém - Brasília - Campinas - Curitiba - Fortaleza - Goiânia - Maceió - Manaus - Natal - Niterói - Nova Friburgo - Nova Iguaçu - Porto Alegre - Recife - Rio de Janeiro - Vitória



www.scooby-doo.com.br

Parabéns-Chave AOL Scooby Doo

WARNER BROS. PICTURES  
IN ASSOCIATION WITH  
PACIFIC







**O mico-leão-dourado só existe no Brasil e está em perigo de extinção.**

# Macaquinho muito raro

O mico-leão-dourado ficou famoso porque quase sumiu do planeta e se tornou símbolo da luta pela preservação da Mata Atlântica, onde mora.

Muitos micos foram caçados e vendidos como bichos de estimação. Outros desapareceram porque boa parte de seu ambiente foi destruída. Hoje a população desses macacos está aumentando, mas eles ainda correm perigo.

O mico-leão-dourado ganhou esse nome porque tem o pêlo amarelado e brilhante e a cabeça tão peluda, que parece a juba de um leão.

Pequeno e ágil, ele pula com facilidade entre os galhos usando a cauda para conseguir equilíbrio. Na hora de se alimentar, procura frutas, gafanhotos, pererecas, grilos, larvas e outros bichos.

## A ficha do bicho

**Tamanho** o corpo tem até 35 centímetros e a cauda, até 40 centímetros.

**Peso** cerca de 600 gramas.

**Tempo de vida** em média, dez anos.

**Gestação** entre três e quatro meses.

**Onde vive** no Brasil.

## Conheça a parentada

Existem quatro espécies de micos-leões, que se diferenciam pela cor do pêlo.

Cada uma mora em uma região. Enquanto o mico-leão-dourado vive na Mata Atlântica do Rio de Janeiro, o mico-leão-da-cara-dourada mora no sul da Bahia. Já o **mico-leão-preto** é encontrado em São Paulo e o mico-leão-da-cara-preta, no litoral do Paraná.

A destruição das matas ameaça toda essa turma.





### Sempre juntos

Os micos-leões vivem em famílias muito unidas. Quando um macho encontra uma namorada, não desgruda mais dela. O casal costuma ter dois filhotes uma ou duas vezes por ano. A mãe amamenta o bebê, mas quem cuida dele é o pai, que o carrega para todo lado. Muitas vezes os irmãos maiores também ajudam.

Quando surge algum perigo, como uma cobra ou um gavião, o líder assobia forte e todo mundo se esconde no alto das árvores.



KINO FOTO ARQUIVO

### ARRUMANDO A CASA

Há muito tempo organizações como a **Associação Mico-Leão-Dourado** e o **WWF (WWF - Brasil)** trabalham para garantir a sobrevivência dos micos-leões-dourados. Além de proteger os bichos, esses grupos lutam pela preservação do ambiente onde eles moram e para que se criem mais reservas onde possam viver livres e se reproduzir.

[www.recreionline.com.br](http://www.recreionline.com.br)

### ENQUETE DA SEMANA

Em Portugal, a salsicha é chamada de:

- ☐ Amarrado.
- ☐ Empanado.
- ☐ Enchido.
- ☐ Enrolado.
- ☐ Misturado.

### DIABÓLICO E SINISTRO

Além dos personagens dessa divertida série de TV, encontre outros seres assustadores no **Recreionline**.



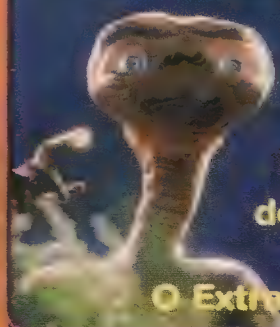
### MICO-LEÃO-DOURADO

Que tal fotografar o macaquinho e imprimir as imagens? Mas você precisa ser rápido para não pagar um mico!

### LANÇAMENTOS DE OUTRO MUNDO

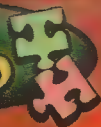
Confira as novidades em vídeo e DVD:

- Star Wars - O Ataque dos Clones e E.T. - O Extraterrestre.





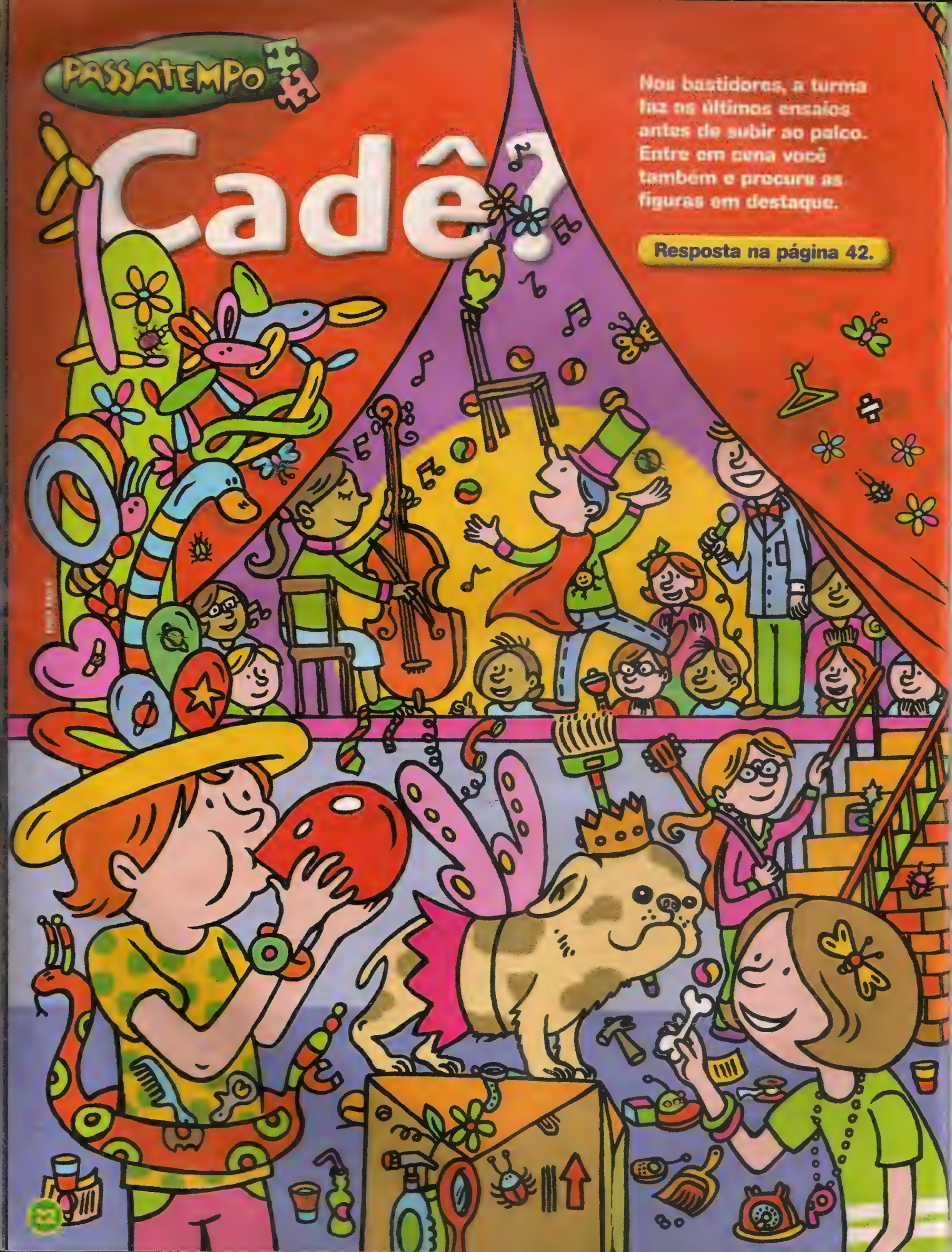
PASSATEMPO



# Cadê?

Nos bastidores, a turma  
faz os últimos ensaios  
antes de subir ao palco.  
Entre em cena você  
também e procure as  
figuras em destaque.

Resposta na página 42.







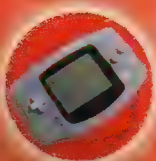


# Eu já ganhei! E você?

CONTINUE  
PROCURANDO.  
VOCÊ TAMBÉM  
PODE GANHAR  
PRÊMIOS  
INCRÍVEIS!

"Quando eu abri  
o envelope e vi o vale-brinde,  
fiquei pulando pra lá e pra cá!  
Parecia um canguru!"

Guilherme Martins  
ganhou uma bicicleta  
na promoção Envelope  
Surpresa Recreio.



Toda quinta nas bancas.



# LOUCO POR LIVROS

**Faça marcadores de  
página superdivertidos.**

**Você vai precisar de:**

- ▷ papel cartão
- ▷ canetinhas coloridas

Copie os desenhos  
no papel cartão,  
recorte e pinte.  
Faça um corte no  
lugar indicado pela  
linha pontilhada.  
Depois é só  
encaixar os  
marcadores  
nas páginas  
do livro.





Chupa  
+ BRINQUEDO

# ADVENTURE

NOVO



1 PIRULITO  
+  
1 BRINQUEDO SURPRESA



# DOCE CLONAGEM

AH, MÃÃÃE!

É UMA  
PENA,  
JUDY...

...MAS ROSIE SAIU E SEU  
PAI E EU JÁ MARCAMOS DE IR  
À GALACTIÓPERA.

SÓ VOCÊ PODE  
CUIDAR DO ELROY.

MAS EU IA SAIR  
COM OS MEUS AMIGOS!  
HOJE É SÁBADO!

EU NEM  
QUERIA IR.  
TEM UM  
JOGÃO NA TV!

MATT WAYNE ■ história  
VINCE DEPORTER ■ arte-final  
TOM ZIUKO ■ cores  
SÉRGIO FIGUEIREDO ■ tradução

A-HAM... TODOS NÓS TEMOS  
OBRIGAÇÕES, MOCINHA!

POR QUE NÃO  
APROVEITA E  
TERMINA SEU  
TRABALHO DE  
CLONAGEM?

SUA POSE NÃO  
CONVENCEU, QUERIDO.

AH, JANE...

TRABALHO  
DE ESCOLA NUM  
SÁBADO À NOITE?!  
NEM PENSAR!

POSSO  
CHUPAR BALAS?

AI, AI.







BELEZA! ASSIM QUE FICAR PRONTO, EU SAIO PRA BALADA!



AGORA É SÓ LIGAR PRA GALERA.



VOU ADICIONAR AÇÚCAR NESSE CLONE PRA ELE FICAR MAIS DOCE.



DEPOIS...

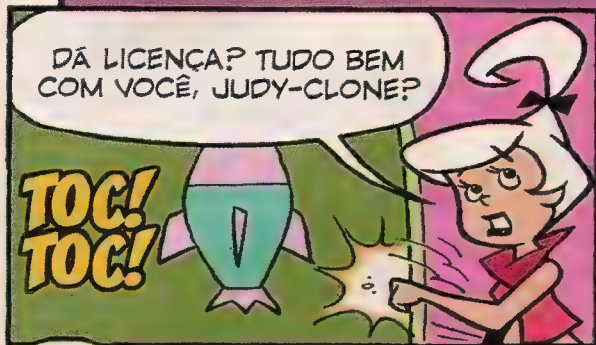
CRAC!

O MOLDE JÁ QUEBROU?! DEVERIA LEVAR MAIS 20 MINUTOS.



DÁ LICENÇA? TUDO BEM COM VOCÊ, JUDY-CLONE?

TOC!  
TOC!



OI, JUDY.

O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO NO MEU QUARTO?

VIU MEU CLONE? FICOU BOM?

DÊ BOAS-VINDAS A...



...JUDY 2!

JUDY O QUÊ?

JUDY 2!

OLÁ! SOU JUDY 2! PRAZER EM CONHECÊ-LA!







ELA PARECE  
MEIO DIFERENTE  
DE MIM!

É QUE EU  
ACRESCENTEI  
AÇÚCAR!

FOFINHA!

SEI NÃO,  
ELROY...

NÃO ESQUENTA.  
OLHA SÓ...



JUDY Z, HORA  
DE DORMIR!

CLARO, MEU  
IRMÃOZINHO  
LINDO!



UAU!

NÃO É FOFINHO?

VIU? ELA É RESPONSÁVEL.  
PODE IR!



A IDÉIA FOI MINHA, MAS NÃO SEI SE...

VAI FICAR  
TUDO  
BEM!



MESMO?

DIVIRTA-SE.

TCHAU!



BELEZA!  
AGORA, GAMES  
E DOCES!

BOA  
IDÉIA!



ENTÃO...

IIHH! PERDI DE NOVO!  
QUE LEGAL!



VOCÊ AO MENOS  
PODIA TENTAR  
VENCER, NÉ?

SE VOCÊ  
QUISER.



QUERO  
DIZER  
QUE...

MAIS DOCE?

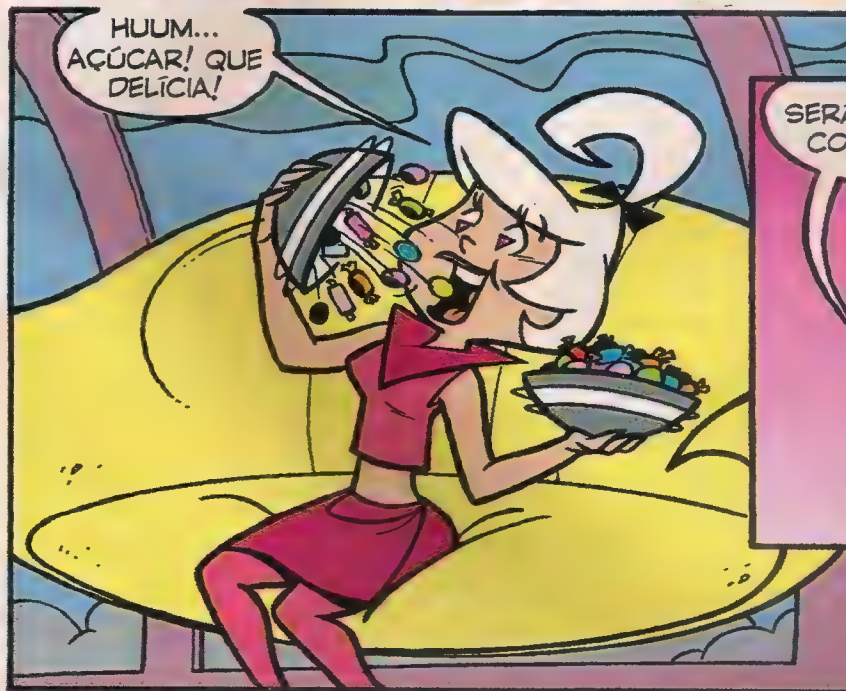
GLUP!



AI... NÃO TÔ LEGAL.  
PODE FICAR COM O RESTO.



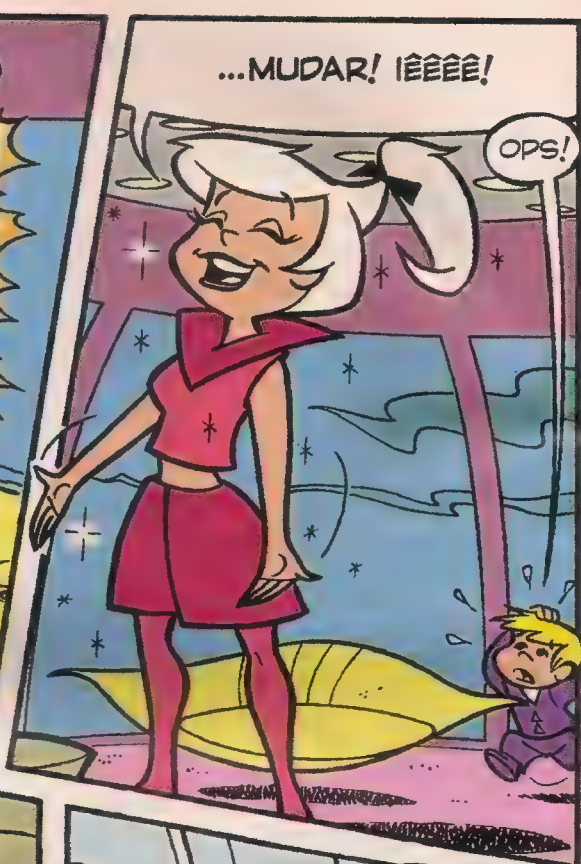
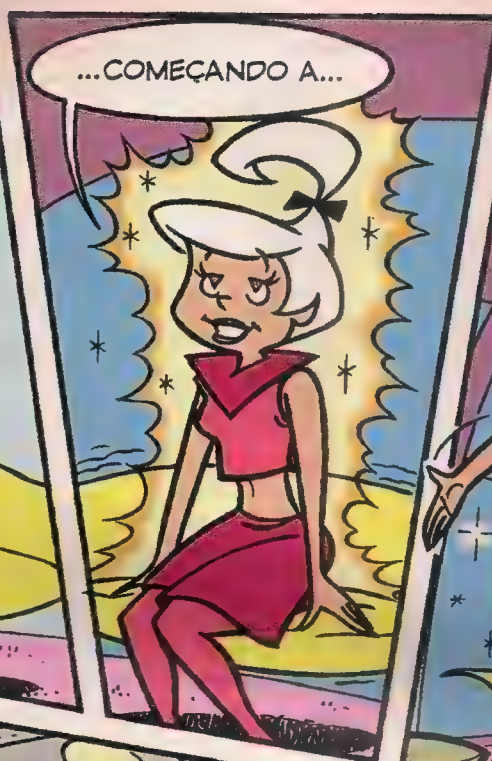
HUUM...  
AÇÚCAR! QUE  
DELÍCIA!



SERÁ QUE ELA PODE  
COMER AÇÚCAR?













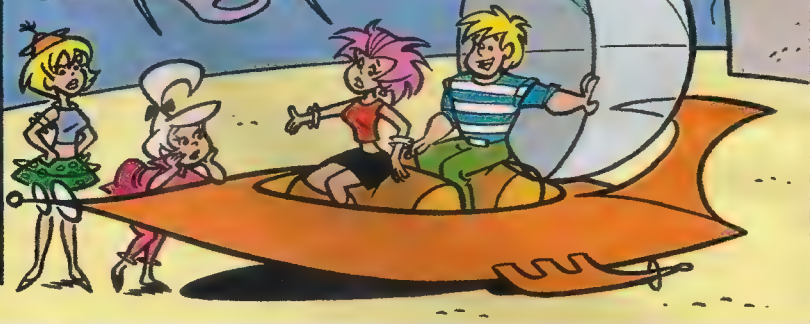


O QUE VOCÊ  
ACHA, GI?

FIZ BEM  
EM  
DEIXAR  
O ELROY  
COM  
ELA?

O SEU CLONE  
PARECE BEM  
RESPONSÁVEL,  
JUDY.

**TUM!**



QUE BARULHO  
É ESSE?

**TUM!**

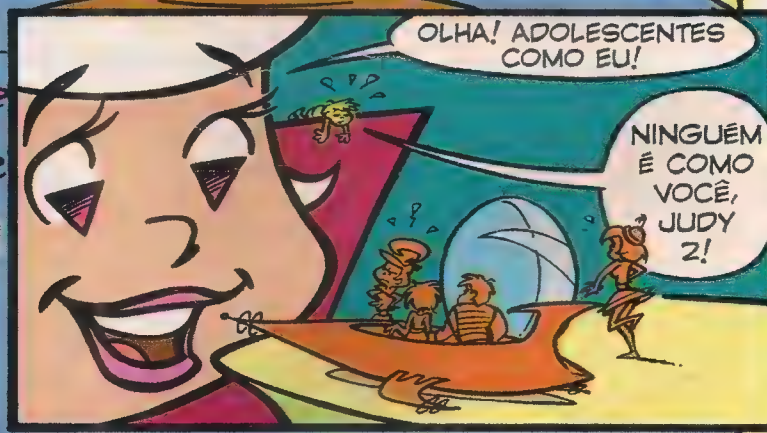
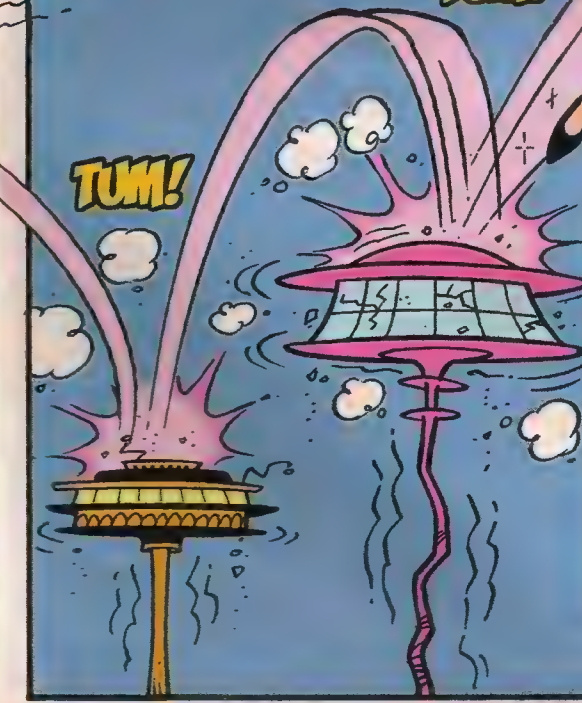
IÊÊÊ! VAMOS PULAR  
AMARELINHA!

**!**



**TUM!**

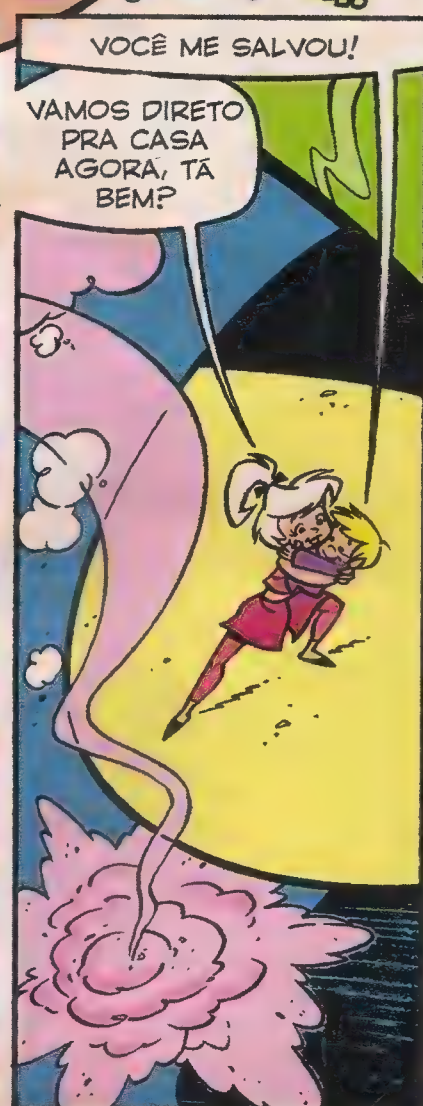
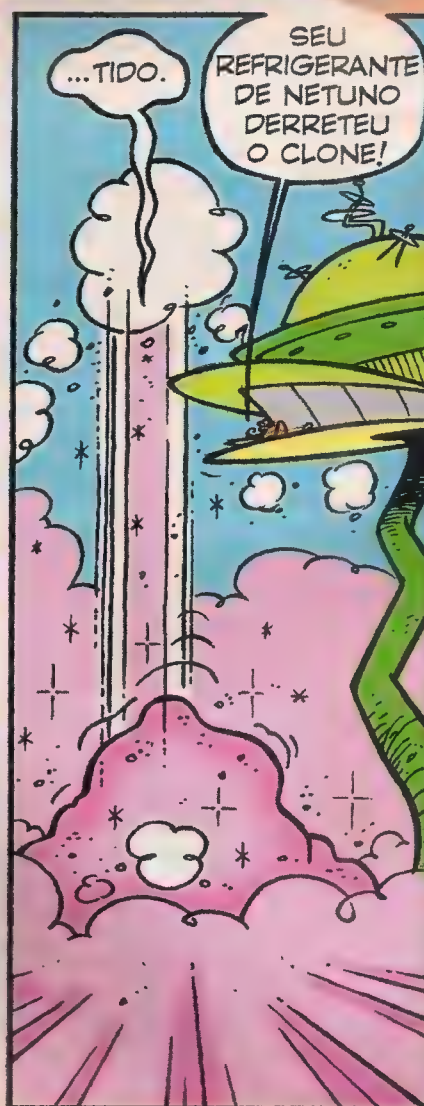
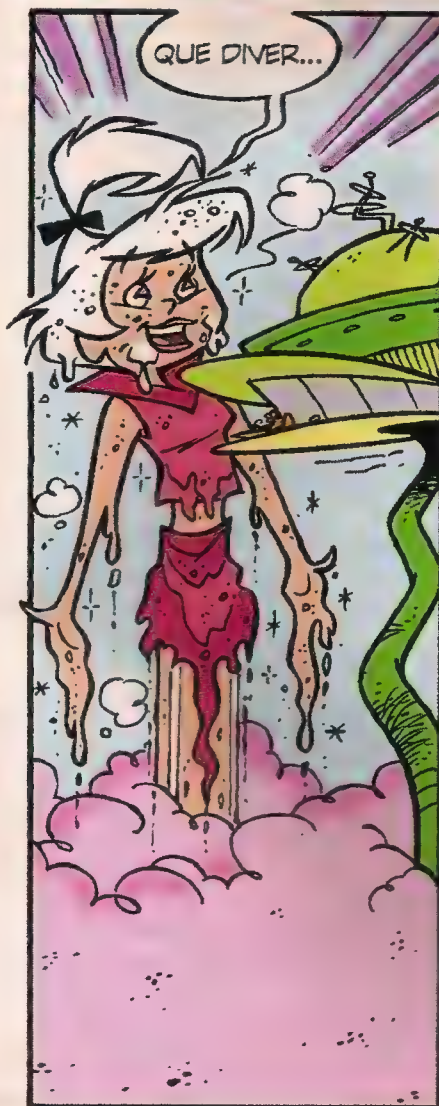
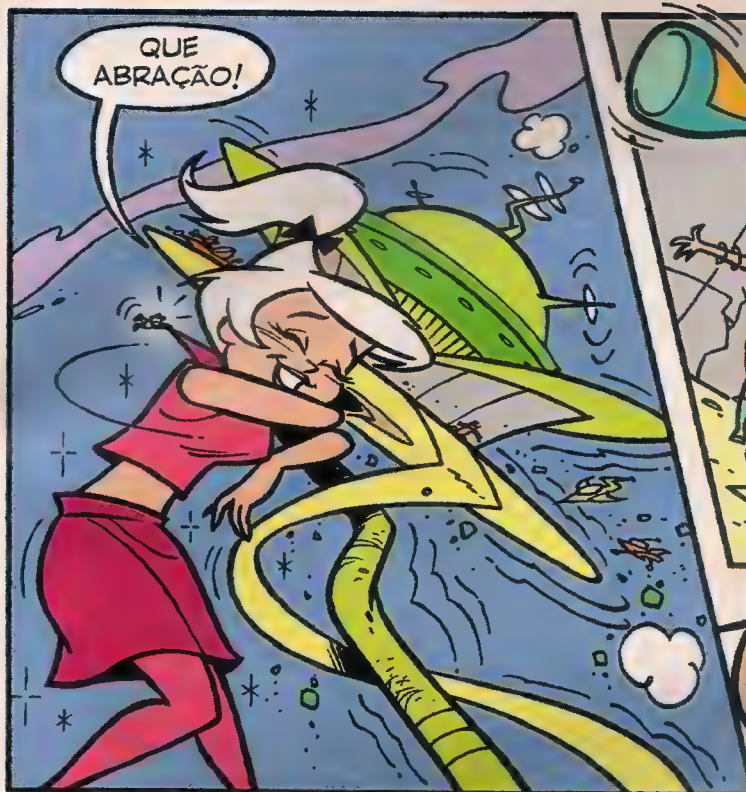
**TUM!**



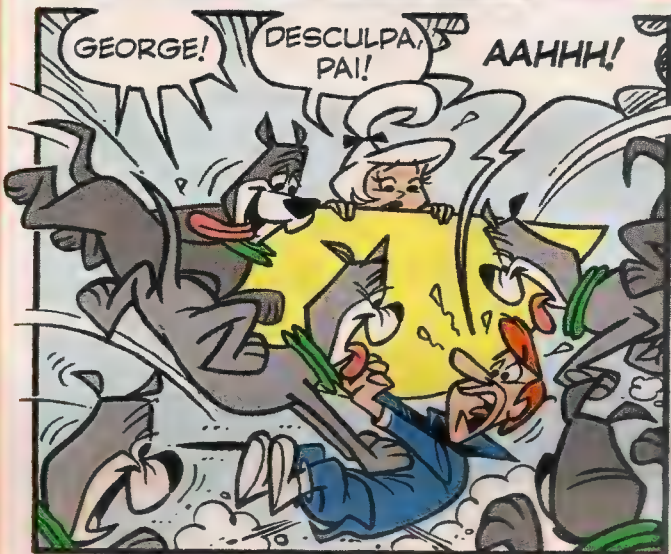
OLHA! ADOLESCENTES  
COMO EU!

NINGUÉM  
É COMO  
VOCÊ,  
JUDY  
Z!











# Fique ligado!

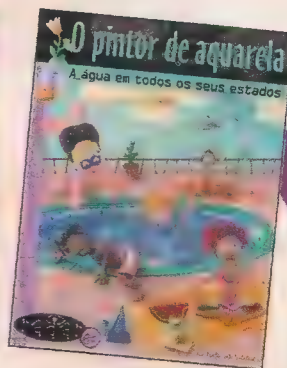
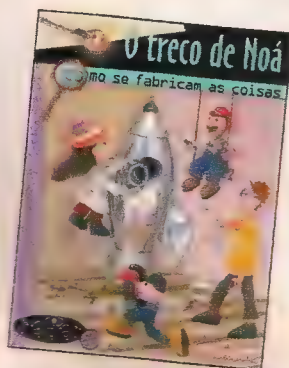
Nas coleções **Radar 32**, **Radar 48** e **Radar 64** da **Scipione**, você encontra, para cada história, mil informações.



**RADAR  
32**



**RADAR  
48**



**RADAR  
64**



**editora scipione**

Livros e muito mais  
soluções para a educação  
[www.scipione.com.br](http://www.scipione.com.br)



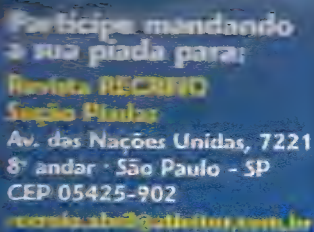
**alô scipione  
0800-161700**

Ligue gratuitamente e conheça  
... mais sobre nossas obras.

**A venda nas principais livrarias.**

“Um livrinho pra você curtir sozinho”





[www.abril.com.br](http://www.abril.com.br)



Resposta na página 42.





**ESCREVA PARA  
A GENTE:**

**Revista  
RECREIO**

Av. das Nações  
Unidas, 7221

• 8º andar  
São Paulo • SP  
CEP 05425-902

E-mail:  
recreio.abril@  
atleitor.com.br

Eu queria um teste  
de matemática e HQ  
das SuperPoderosas.

**FABIANE KOBATASHI**  
SÃO PAULO - SP

O desenho da  
Sakura é do Alojones  
de Menezes.

**CABROBÓ - PE**

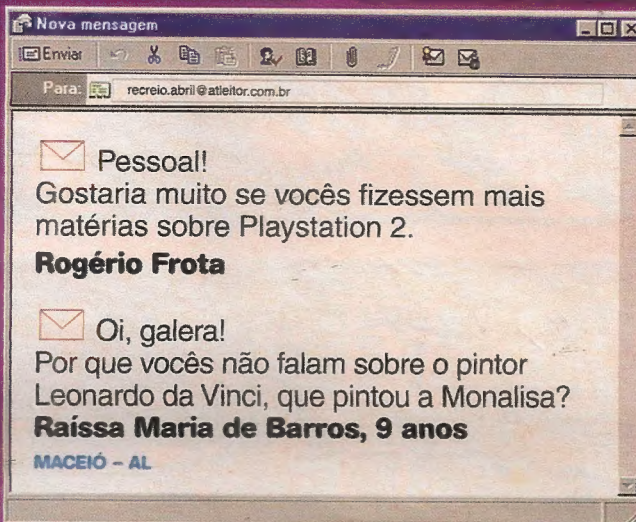


A Clarice, de 6 anos,  
e a Júlia, de 3 anos,  
curtem o Cadê? e as  
matérias de bichos.

**GUARAREMA - SP**

Estou começando  
a colecionar selos e  
queria algumas dicas.

**DIMITRY VIANA**  
RIO DE JANEIRO - RJ



✉ Pessoal!  
Gostaria muito se vocês fizessem mais  
matérias sobre Playstation 2.

**Rogério Frota**

✉ Oi, galera!  
Por que vocês não falam sobre o pintor  
Leonardo da Vinci, que pintou a Monalisa?

**Raissa Maria de Barros, 9 anos**

**MACEIÓ - AL**

A Camila  
Miranda,  
de 11 anos,  
gosta de  
desenhar  
e escrever  
poemas.

**ANÁPOLIS - GO**







**O Spirit caprichado  
foi feito pelo  
Vinícius Bufato.**

SÃO PAULO - SP

**A Amanda Alves  
Camargo é fã do  
Harry Potter.**

DIADEMA - SP

**O Jahsun  
Daher Golding,  
de 9 anos,  
faz coleção  
da revista.**

CURITIBA - PR



**A Gabriela de Pieri,  
de 8 anos, adora  
escrever cartas.**

MARÍLIA - SP

**Eu gosto muito das  
seções Fazendo Arte  
e Tirinhas.**

**GUILHERME FERNANDES**  
TIANGUÁ - CE

**Este é o desenho  
do Mattheus Muros,  
de 7 anos.**

PETRÓPOLIS - RJ



**O Guilherme Klug,  
de 8 anos, gosta de montar  
os MEGALETRONIX.**

GASPAR - SC





# TIRINHAS!

Animatiras



© Editora Abril S.A.

por Jean Galvão

Bichos



© 2002 United Features Synd./Interc. Press

por Fred Wagner

Lobo Alberto



© 2002 United Features Synd./Interc. Press

por Silver

## SOLUÇÃO DOS PASSATEMPOS

### Página 12

- 1 Hambúrguer e guardanapo.
- 2 Melancia e refrigerante.
- 3 Pimenta e milk shake.

### Página 39



### Página 17



### Páginas 22 e 23

